

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité (AD)* par

☒ **l'EASA, European Aviation Safety Agency**

☐ **l'autorité primaire d'un matériel étranger**

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'incapacité au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 02/2013 du 23 janvier 2013)

Directive de Navigabilité de l'EASA de référence 2013-0017

GROB Aircraft AG

Avions GROB G115E

Instruments - Cheminement du faisceau de câbles principal de la planche de bord - Inspection

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :

Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département Navigabilité Aéronef d'OSAC (par courriel à "contact@osac.aero" ou par fax au 01 46 42 65 39) ou auprès du bureau concerné du département certification-produits de l'EASA.

* Cette AD est exigible au titre du règlement Européen 748/2012.

EASA	AIRWORTHINESS DIRECTIVE
	AD No.: 2013-0017 Date: 17 January 2013 Note: This Airworthiness Directive (AD) is issued by EASA, acting in accordance with Regulation (EC) No 216/2008 on behalf of the European Community, its Member States and of the European third countries that participate in the activities of EASA under Article 66 of that Regulation.
This AD is issued in accordance with EU 748/2012, Part 21.A.3B. In accordance with EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.301, the continuing airworthiness of an aircraft shall be ensured by accomplishing any applicable ADs. Consequently, no person may operate an aircraft to which an AD applies, except in accordance with the requirements of that AD, unless otherwise specified by the Agency [EC 2042/2003 Annex I, Part M.A.303] or agreed with the Authority of the State of Registry [EC 216/2008, Article 14(4) exemption].	
Design Approval Holder's Name : GROB AIRCRAFT AG	Type/Model designation(s) : G 115E aeroplanes
TCDS Number : EASA.A.364	
Foreign AD : Not applicable	
Supersedure : None	
ATA 31	Instruments – Control Panel Main Cable Loom Routing – Inspection
Manufacturer(s):	GROB Aircraft AG, formerly Grob Werke GmbH & Co. KG, Burkhard Grob Luft und Raumfahrt GmbH & Co. KG.
Applicability:	GROB G 115E aeroplanes, serial numbers 82086/E through 82184/E inclusive.
Reason:	Occurrences were reported of finding an electrical shorting of main cable loom behind the left-hand (LH) instrument panel of some Grob G115E aeroplanes. In one case, the main cable loom arcing caused an Electronic Horizontal Situation Indicator failure. During the fleet checks, additional cases of main cable loom routing and consequent rubbing with Omni Bearing Selector behind the cockpit instrument panel were identified, while the cable routing was not in conformity with the approved type design. The investigation results concluded that the instrument panels of affected aeroplanes were removed and subsequently re-installed, in service, during embodiment of various optional modifications. This condition, if not detected and corrected, could lead to smoke in the cockpit and/or functional loss of navigation equipment and instruments. To address this potential unsafe condition, Grob Aircraft AG published Mandatory Service Bulletin (MSB) MSB1078-191/1, providing instructions to inspect and correct the cable routing behind the cockpit instrument panel. For the reason described above, this AD requires accomplishment of a one-time inspection to verify correct cable routing behind the LH cockpit instrument panel and, depending on findings, correction and replacement of damaged parts.

Effective Date:	31 January 2013
Required Action(s) and Compliance Time(s):	Required as indicated, unless accomplished previously: (1) Within 25 flight hours (FH) or 30 days after the effective date of this AD, whichever occurs first, inspect the main cable routing behind the LH instrument panel in accordance with the accomplishment instructions of Grob MSB1078-191/1. (2) If, during the inspection as required by paragraph (1) of this AD, an incorrect cable loom routing is detected, before next flight, correct the cable loom routing in accordance with the accomplishment instructions of Grob MSB1078-191/1. (3) If, during the inspection as required by paragraph (1) of this AD, damaged cables or instruments are detected, before next flight, replace the damaged cables or instruments, as applicable, with serviceable parts in accordance with the accomplishment instructions of Grob MSB1078-191/1. (4) Inspections and corrective actions, accomplished before the effective date of this AD in accordance with the instructions of Grob MSB1078-191 at original issue, are acceptable to comply with the requirements of paragraphs (1), (2) and (3) of this AD.
Ref. Publications:	Grob MSB1078-191, dated 06 December 2012; Grob MSB1078-191/1, dated 15 January 2013. The use of later approved revisions of these documents is acceptable for compliance with the requirements of this AD.
Remarks :	1. If requested and appropriately substantiated, EASA can approve Alternative Methods of Compliance for this AD. 2. Based on the required actions and the compliance time, EASA have decided to issue a Final AD with Request for Comments, postponing the public consultation process until after publication. 3. Enquiries regarding this AD should be referred to the Safety Information Section, Executive Directorate, EASA. E-mail: ADs@easa.europa.eu. 4. For any question concerning the technical content of the requirements in this AD, please contact: GROB Aircraft AG , Office of Airworthiness, E-mail: productsupport@grob-aircraft.com.

TRADUCTION DE COURTOISIE

de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE de l'EASA de référence 2013-0017

GROB Aircraft AG

Avions GROB G115E

CONSTRUCTEUR :

GROB Aircraft AG, anciennement Grob Werke GmbH & Co. KG, Burkhard Grob Luft und Raumfahrt GmbH & Co. KG.

APPLICABILITE :

La présente Directive de Navigabilité (AD) s'applique aux avions GROB G 115E numéros de série (SN) de 82086/E à 82184/E inclus.

RAISON :

Il a été constaté des arcs électriques sur le faisceau de câbles principal derrière la planche de bord, côté gauche, d'un certain nombre de Grob G115E. Dans un cas, l'arc électrique du faisceau de câbles principal a causé une panne de l'EHSI (Indicateur Électronique de Situation Horizontale). Lors des contrôles de la flotte, d'autres cas de cheminement du faisceau de câbles principal et de frottements avec le sélecteur de l'indicateur de relèvement derrière la planche de bord ont été identifiés, établissant que le cheminement des câbles n'était pas en conformité avec la conception de type approuvée.

Les résultats d'investigation ont montré que les planches de bord des avions incriminés avaient été déposées et par la suite reposées, en service, au cours de l'application de diverses modifications facultatives.

Cette condition, si non détectée et non corrigée, pourrait conduire à une émission de fumée dans le poste et/ou à la perte des instruments de contrôle et de navigation.

Pour remédier à cette condition d'insécurité, GROB Aircraft AG a édité le bulletin de service obligatoire (Mandatory Service Bulletin) MSB1078-191/1 fournissant les instructions d'inspection et de correction du cheminement des câbles derrière la planche de bord.

Pour les raisons décrites ci-dessus, cette AD exige l'accomplissement d'une inspection unique pour vérifier le bon cheminement du faisceau de câbles derrière la planche de bord, côté gauche et, en fonction des défauts constatés, la correction et le remplacement des pièces endommagées.

DATE D'ENTREE EN VIGUEUR :

31 janvier 2013.

ACTIONS ET DELAIS D'APPLICATION :

Sauf si déjà accomplies, les actions suivantes sont rendues impératives :

- (1) Dans les 25 heures de vol ou les 30 jours après la date d'entrée en vigueur de cette AD, à la première échéance atteinte, inspecter le cheminement du faisceau de câbles principal derrière la planche de bord côté gauche, selon les instructions du MSB1078-191/1 de Grob.

- (2) Si, durant la vérification requise au paragraphe (1) de cette AD, un cheminement incorrect du faisceau de câbles principal est constaté, avant le prochain vol, corriger le cheminement du faisceau de câbles conformément aux instructions du MSB1078-191/1 de Grob.
- (3) Si, durant la vérification requise au paragraphe (1) de cette AD, des câbles ou des instruments sont trouvés endommagés, avant le prochain vol, remplacer les câbles ou les instruments, comme applicable, par des éléments en état de navigabilité, conformément aux instructions du MSB1078-191/1 de Grob.
- (4) Les inspections et actions correctives, effectuées avant la date d'entrée en vigueur de cette AD conformément aux instructions du MSB1078-191 édition originale de Grob, sont acceptables comme moyen de conformité aux exigences des paragraphes (1), (2) et (3) de cette AD.

DOCUMENTS DE REFERENCE :

Grob MSB1078-191, du 6 décembre 2012,
Grob MSB1078-191/1, du 15 janvier 2013,

ou toute version ultérieure approuvée.